ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1714/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 26ης Ἰουνίου 1981

περί λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς γιά τήν ἄμεση συνεργασία τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν ἐπιφορτισμένων μέ τήν τήρηση τῶν διατάξεων στόν ἀμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

Ἔχοντας ὑπόψη:

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79 τοῦ Συμβουλίου τῆς 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινῆς ὀργανώσεως τῆς ἀμπελοοινικῆς ἀγορᾶς (1), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3456/80 (2), καί ἰδίως τό ἄρθρο 64 παράγραφος 3,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 359/79 τοῦ Συμβουλίου (3), κωδικοποιώντας τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1439/78 τοῦ Συμβουλίου (4), θέσπισε στό ἄρθρο 9 τίς βασικές ἀρχές γιά τίς λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου 64 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 337/79 ὅσον ἀφορᾶ τήν ἄμεση συνεργασία τῶν ὑπηρεσιῶν τῶν ἐπιφορτισμένων, ἀπό τά Κράτη μέλη, μέ τόν ἔλεγχο τῆς τηρήσεως τῶν κοινοτικῶν καί ἐθνικῶν διατάξεων στόν ἀμπελοοινικό τομέα· ὅτι οἱ λεπτομέρειες αὐτές εἶχαν ἐκδοθεῖ πρό τῆς κωδικοποιήσεως πολλῶν κανονισμῶν στόν ἀμπελοοινικό τομέα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 217/79 τῆς Ἐπιτροπῆς (5), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 2692/80 (6)· ὅτι μετά τήν ἔναρξη τῆς ἰσχύος τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 359/79 πρέπει νά ἀναμορφωθεῖ ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 217/79 καί νά γίνει προσαρμογή τῶν ἀναφορῶν πού περιλαμβάνονται σ' αὐτόν·

ὅτι πρέπει νά καθοριστοῦν οἱ σχέσεις τίς ὁποῖες οἱ ὑπηρεσίες αὐτές διατηροῦν μεταξύ τους καί μέ τήν Ἐπιτροπή γιά τήν πρόληψη καί τήν ἔρευνα κάθε παραβάσεως τῶν ἐν λόγω κοινοτικῶν διατάξεων, καθώς καί τῶν ἐθνικῶν διατάξεων πού ἐλήφθησαν δυνάμει τούτων· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά δημοσιευθοῦν στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*, σειρά C, τά ὀνόματα καί οἱ διευθύνσεις τῶν ὑπηρεσιῶν αὐτῶν, καθώς καί τῶν ἐξουσιοδοτημένων ἐργαστηρίων νά πραγματοποιοῦν ἀναλυτικές καί ὀργανοληπτικές ἐξετάσεις μέσα στά πλαίσια αὐτῆς τῆς ἀμέσου συνεργασίας·

ὅτι γιά τήν ἀπάτη καί τίς παραποιήσεις πρέπει νά ἐπιβάλλονται κυρώσεις μέ ἀποτελεσματικότητα καί ταχύτητα· ὅτι εἶναι, ἑπομένως, σκόπιμο νά πραγματοποιεῖται ἡ ἀνταλλαγή τῶν πληροφοριῶν τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν μέ τό πιό κατάλληλο καί τό πιό γρήγορο μέσο ἐπικοινωνίας, ἄν αὐτό καθίσταται ἀναγκαῖο γιά τήν πρόληψη καί τήν ἔρευνα μιᾶς παραβάσεως·

ὅτι πρέπει νά θεσπισθοῦν λεπτομέρειες γιά τήν ἐπίσημη δειγματοληψία, ὅπως καί γιά τή χρησιμοποίησή τους, ὥστε νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ ἀντιπροσωπευτικότητα καί ἡ δυνατότητα ἐπιβεβαιώσεως τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν ἐπισήμων ἀναλύσεων σέ ὅλη τήν Κοινότητα· ὅτι, προκειμένου νά ἐπιτρέπεται στά Κράτη μέλη νά ἀποδέχονται ἀτελῶς μέ τίς ἐλάχιστες τελωνειακές διατυπώσεις τά δείγματα πού λαμβάνονται ἐπισήμως σέ ἕνα μέλος καί πού ἀποστέλλονται ἀπό αὐτό σέ ἕνα ἐργαστήριο πού εὑρίσκεται στήν ἐπικράτεια ἑνός ἄλλου Κράτους μέλους, πρέπει νά προβλεφθεῖ μία εἰδική ἐτικέτα γιά τήν ἀποστολή τῶν δειγμάτων αὐτῶν·

ὅτι, προκειμένου νά ἁπλοποιηθεῖ σέ διοικητικό ἐπίπεδο ἡ ἐκκαθάριση τῶν ἐξόδων πού ἀφοροῦν τή λήψη καί τήν ἀποστολή τῶν δειγμάτων γιά ἀναλυτικές καί ὀργανοληπτικές ἐξετάσεις καί τήν ἀπασχόληση ἑνός ἐμπειρογνώμονα, πρέπει νά θεσπισθεῖ ἡ βασική ἀρχή ὅτι τά ἔξοδα αὐτά ἐπιβαρύνουν τόν ὀργανισμό ὁ ὁποῖος ἔδωσε ἐντολή δειγματοληψίας ἤ ἀπασχολήσεως τοῦ ἐμπειρογνώμονος·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς Ἐπιτροπῆς Διαχειρίσεων Οἴνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

1. Ὁ κατάλογος τῶν ὑπηρεσιῶν οἱ ὁποῖες εἶναι ἐπιφορτισμένες ἀπό τά Κράτη μέλη μέ τόν ἔλεγχο τῆς τηρήσεως τῶν κοινοτικῶν διατάξεων στόν ἀμπελοοινικό τομέα, ὡς καί τῶν ἐθνικῶν διατάξεων πού ἔχουν ληφθεῖ δυνάμει αὐτῶν καί οἱ ὁποῖες ἐξουσιοδοτοῦνται νά διατηροῦν ἄμεσες σχέσεις μεταξύ τους καί, ἐνδεχομένως, μέ τήν Ἐπιτροπή, δημοσιεύεται στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

2. Ὁ κατάλογος τῶν ἐξουσιοδοτημένων ἐργαστηρίων νά πραγματοποιοῦν ἀναλυτικές καί ὀργανοληπτικές ἐξετάσεις καί νά παρέχουν ἑρμηνεῖες καί τεχνικές ἀναλύσεις τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν ἐξετάσεων αὐτῶν, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 4 παράγραφος 1 ὑπό β τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 359/79, δημοσιεύεται στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.*

(1) ΕΕ ἀριθ. L 54 τῆς 5. 3. 1979, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 360 τῆς 31. 12. 1980, σ. 18.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 54 τῆς 5. 3. 1979, σ. 136.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 173 τῆς 29. 6. 1978, σ. 2.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 31 τῆς 7. 2. 1979, σ. 5.
(6) ΕΕ ἀριθ. L 279 τῆς 23. 10. 1980, σ. 14.

Ἄρθρο 2

Ἡ ἀνταλλαγή πληροφοριῶν πού ἀναφέρεται στά ἄρθρα 2 ἕως 5 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 359/79 πραγματοποιεῖται μέ τό πλέον κατάλληλο μέσο ἐπικοινωνίας ἀνάλογα μέ τή φύση τῆς πληροφορίας.

Ἄν συμπεραίνεται ὅτι ἡ γνωστοποίηση μιᾶς πληροφορίας ἀπαιτεῖ, ἐκ μέρους τῆς πληροφορουμένης ἁρμοδίας ὑπηρεσίας, ἄμεσες ἐνέργειες γιά τήν πρόληψη ἤ τήν ἔρευνα μιᾶς παραβάσεως, ἡ γνωστοποίηση πραγματοποιεῖται μέ τηλέτυπο, τηλετυπικό ἀντίγραφο ἤ τηλέφωνο.

Ἄρθρο 3

1. Οἱ λήψεις δειγμάτων πού προορίζονται νά ἀποσταλοῦν, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 4 παράγραφος 1 ὑπό β τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 359/79, σέ ἕνα ἀπό τά ἐργαστήρια πού εὑρίσκονται στήν ἐπικράτεια ἑνός ἄλλου Κράτους μέλους πραγματοποιοῦνται ἀπό ἕναν ἀντιπρόσωπο τῶν ἐξουσιοδοτημένων γιά τοῦτο ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν.

2. Κατά τή λήψη τῶν δειγμάτων πρέπει νά ἐξασφαλίζεται ὅτι αὐτά:

— εἶναι ἀντιπροσωπευτικά ὁλόκληρης τῆς παρτίδας, ὅσον ἀφορᾶ τά προϊόντα πού περιέχονται σέ δοχεῖα τῶν 60 λίτρων ἤ λιγότερων καί τά ὁποῖα ἔχουν ἀποθηκευθεῖ μαζί σέ μιά ἐνιαία παρτίδα,

— εἶναι ἀντιπροσωπευτικά τοῦ προϊόντος πού περιέχεται ἐντός τοῦ δοχείου ἀπό τό ὁποῖο λαμβάνεται δεῖγμα, ὅσον ἀφορᾶ τά προϊόντα πού περιέχονται σέ ἄλλα δοχεῖα.

3. Οἱ δειγματοληψίες γίνονται χύνοντας τό ἐν λόγω προϊόν σέ πέντε καθαρά δοχεῖα τουλάχιστον, ὀνομαστικοῦ ὄγκου 0,5 τοῦ λίτρου, τό λιγότερο. Στήν περίπτωση τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2 πρώτη περίπτωση, ἡ δειγματοληψία δύναται νά γίνει, ἐπίσης, ἀποσύροντας τουλάχιστον πέντε δοχεῖα ὀνομαστικοῦ ὄγκου 0,5 τοῦ λίτρου, τό λιγότερο, ἀπό τήν παρτίδα πού θά ἐξετασθεῖ.

Τά δείγματα παραλαμβάνονται, ἐνδεχομένως κλείνονται καί σφραγίζονται, παρουσία ἑνός ἀντιπροσώπου τῆς ἐπιχειρήσεως ὅπου γίνεται ἡ δειγματοληψία ἤ ἑνός ἀντιπροσώπου τοῦ μεταφορέως ἄν ἡ δειγματοληψία πραγματοποιεῖται κατά τή διάρκεια τῆς μεταφορᾶς. Σέ περίπτωση ἀπουσίας τοῦ ἀντιπροσώπου αὐτοῦ, τοῦτο μνημονεύεται στήν ἔκθεση πού προβλέπεται στήν παράγραφο 5.

Κάθε δεῖγμα πρέπει νά εἶναι ἐφοδιασμένο μέ μηχανισμό κλεισίματος, ὁ ὁποῖος πρέπει νά εἶναι ἄοσμος καί νά μή δύναται νά ἐπαναχρησιμοποιηθεῖ.

4. Κάθε δεῖγμα εἶναι ἐφοδιασμένο μέ μία ἐτικέτα, σύμφωνα μέ τό παράρτημα μέρος Α καί ἡ ὁποία ἔχει συνταχθεῖ σέ μία ἀπό τίς ἐπίσημες γλῶσσες τῆς Κοινότητος.

Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς ἐπιχερήσεως ὅπου λαμβάνει χώρα ἡ λήψη δειγμάτων, ἤ, ἐνδεχομένως, ὁ ἀντιπρόσωπος τοῦ μεταφορέως, καλεῖται νά ὑπογράψει τήν ἐτικέτα πού ἀναφέρεται στό προηγούμενο ἐδάφιο.

5. Ὁ ὑπάλληλος τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας πού ἐξουσιοδοτεῖται νά πραγματοποιήσει τίς λήψεις τῶν δειγμάτων συντάσσει γραπτή ἔκθεση στήν ὁποία μνημονεύει ὅλες τίς παρατηρήσεις πού θεωρεῖ σημαντικές γιά τήν ἐκτίμηση τῶν δειγμάτων. Μνημονεύει ἐκεῖ, ἐνδεχομένως, τίς δηλώσεις τοῦ ἀντιπροσώπου τοῦ μεταφορέως ἤ τῆς ἐπιχειρήσεως, ἤ τῆς ἐπιχειρήσεως ὅπου γίνεται ἡ δειγματοληψία καί καλεῖ τόν ἀντιπρόσωπο νά ὑπογράψει. Σημειώνει τήν ποσότητα τοῦ προϊόντος πού ἀποτέλεσε ἀντικείμενο τῆς λήψεως δείγματος. Ἡ ἔκθεση μνημονεύει ἄν οἱ προσκληθέντες νά ὑπογράψουν, ὡς προβλέπεται ἀνωτέρω, καθώς καί στήν παράγραφο 4 δεύτερο ἐδάφιο, ἀρνήθηκαν νά ὑπογράψουν.

6. Γιά κάθε δειγματοληψία, ἕνα ἀπό τά δείγματα διατηρεῖται ὡς δεῖγμα ἐλέγχου ὅπου πραγματοποιήθηκε ἡ λήψη καί ἕνα ἄλλο διατηρεῖται ἀπό τίς ἁρμόδιες ὑπηρεσίες οἱ ὁποῖες ἔδωσαν τήν ἐντολή τῆς λήψεως τοῦ δείγματος. Τρία ἀπό τά δείγματα στέλλονται σέ ἕνα ἀπό τά ἐργαστήρια πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 γιά νά ὑποβληθοῦν ἐκεῖ σέ ἐξέταση.

Ἕνα ἀπό τά δείγματα (ἐν ἀνάγκη δύο) ὑποβάλλεται σέ ἀνάλυση. Ἕνα ἄλλο διατηρεῖται ὡς δεῖγμα ἐλέγχου. Τά δείγματα ἐλέγχου διατηροῦνται κατά τή διάρκεια περιόδου τριῶν ἐτῶν, τουλάχιστον, μετά τήν ἡμερομηνία τῆς δειγματοληψίας.

7. Τά κιβώτια δειγμάτων εἶναι ἐφοδιασμένα ἐπί τῆς ἐξωτερικῆς συσκευασίας μέ μία ἐτικέτα χρώματος ἐρυθροῦ, σύμφωνα μέ τό ὑπόδειγμα πού ἐμφαίνεται στό παράρτημα μέρος Β. Τό σχῆμα τῆς ἐτικέτας εἶναι περίπου 50 × 25 χιλιοστά.

Κατά τήν ἀποστολή τῶν δειγμάτων, ἡ ἁρμόδια ὑπηρεσία τοῦ ἀποστέλλοντος Κράτους μέλους θέτει τή σφραγίδα της κατά τό ἥμισυ στήν ἐξωτερική συσκευασία τῆς ἀποστολῆς καί κατά τό ἥμισυ ἐπί τῆς ἐρυθρᾶς ἐτικέτας.

Ἄρθρο 4

1. Οἱ δαπάνες πού ἀναφέρονται στή δειγματοληψία καί τήν ἀποστολή τοῦ δείγματος, ὅπως καί στίς ἀναλυτικές καί ὀργανοληπτικές ἐξετάσεις, ἐπιβαρύνουν τήν ὑπηρεσία ἡ ὁποία ἔδωσε ἐντολή γιά τή δειγματοληψία. Ἐπί πλέον, οἱ δαπάνες τῆς ἀναλυτικῆς καί τῆς ὀργανοληπτικῆς ἐξετάσεως ὑπολογίζονται σύμφωνα μέ τό κόστος αὐτῶν πού ἰσχύει στό Κράτος μέλος στήν ἐπικράτεια τοῦ ὁποίου εὑρίσκεται τό ἐργαστήριο πού ἔκανε τήν ἐξέταση.

2. Τά ἔξοδα διαμονῆς καί ταξιδίου πού ἀναλογοῦν στήν ἀπασχόληση ἑνός ἐμπειρογνώμονος ὑπολογίζονται σύμφωνα μέ τίς ἀμοιβές πού ἐφαρμόζονται στό Κράτος μέλος ὅπου ὁ ἐμπειρογνώμων ἐργάζεται. Τά ἔξοδα αὐτά ἐπιβαρύνουν τίς ἁρμόδιες ὑπηρεσίες οἱ ὁποῖες ἔδωσαν ἐντολή γιά τήν ἀπασχόληση τοῦ ἐμπειρογνώμονος αὐτοῦ.

Ἄρθρο 5

Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 217/79 καταργεῖται.

Ἄρθρο 6

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰουλίου 1981.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 26 Ἰουνίου 1981.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Ὁ Πρόεδρος

Gaston THORN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

A. **Ἐτικέτα σχετική μέ τήν περιγραφή τοῦ δείγματος σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 3 παράγραφος 4:**

1. Ἀναγραφόμενες ἐνδείξεις:

α) ὄνομα καί διεύθυνση τῆς ἁρμόδιας ὑπηρεσίας ἡ ὁποία ἔχει ζητήσει τή δειγματοληψία,

β) ἀριθμός σειρᾶς τοῦ δείγματος,

γ) ἡμερομηνία δειγματοληψίας,

δ) ὄνομα τοῦ ὑπαλλήλου τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας ἐξουσιοδοτημένου νά προβεῖ σέ δειγματοληψία,

ε) ὄνομα καί διεύθυνση τῆς ἐπιχειρήσεως στήν ὁποία ἔγινε ἡ δειγματοληψία,

ζ) περιγραφή τοῦ δοχείου στό ὁποῖο ἔγινε ἡ δειγματοληψία (ἀριθ. τοῦ δοχείου, ἀριθ. τῆς παρτίδας φιαλῶν κλπ.),

η) περιγραφή τοῦ προϊόντος,

θ) ἀκόλουθη σημείωση: «Τό διατηρούμενο δεῖγμα ἐλέγχου δέν δύναται νά ἀναλυθεῖ παρά μόνο ἀπό ἕνα ἐργαστήριο ἐξουσιοδοτημένο νά προβαίνει στίς ἀναλύσεις ἐλέγχου. Ἡ θραύση σφραγίδων ὑπόκειται σέ πρόστιμο.».

2. Παρατηρήσεις.

3. Ἐλάχιστο μέγεθος: 100 × 100 χιλιοστά.

B. **Ὑπόδειγμα τῆς ἐρυθρᾶς ἐτικέτας πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 7:**

ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΕΣ
Προϊόν πού πρέπει νά ὑποστεῖ ἀναλυτική καί ὀργανοληπτική ἐξέταση σύμφωνα μέ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 359/79.